

HOOFDSTUK 10

Vertaal

αὐτὸς πέμπει τὸν δοῦλον

πέμπει τὸν δοῦλον ἑαυτοῦ

πέμπει τὸν δοῦλον αὐτοῦ

πέμπει τὸν δοῦλον αὐτοῦ

αὕτη ἐστὶν ἡ βασιλεια

αὕτῃ ἡ βασιλεια προβαίνει

αὕτη ἡ βασιλεία προβαίνει

φροντίζω τοῦ αὐτοῦ δούλου καὶ συ

HOOFDSTUK 10

Uitwerking

αὐτὸς πέμπει τὸν δοῦλον

zelf stuurt hij zijn slaaf

πέμπει τὸν δοῦλον **ἑαυτοῦ**

hij stuurt zijn eigen slaaf

πέμπει τὸν δοῦλον **αὐτοῦ**

hij stuurt zijn eigen slaaf

πέμπει τὸν δοῦλον **αὐτοῦ**

*hij stuurt zijn (d.w.z. van een ander)
slaaf.*

αὕτη ἐστὶν ἡ βασίλεια

dat is de koningin

αὕτη ἡ βασίλεια προβαίνει

de koningin zelf komt naar voren

αὕτη ἡ βασιλεία προβαίνει

die koningin komt naar voren

φροντίζω τοῦ **αὐτοῦ** δούλου καὶ συ

*Ik bekommer mij om dezelfde slaaf als
jij*